Discussion Draft

Basics of Veda Swaras and Vedic Recital-1

Contents

1	Ve	da Swaras	. 5
	1.1	Swaras:	. 5
	1.1	I.1 UdAtta (उदात्त)	. 5
	1.1	I.2 AnudAtta (अनुदात्त)	. 5
	1.1	I.3 Swarita (स्वरित्त:)	. 6
	1.1	I.4 Dheergha Swarita: (दीर्घ स्वरित)	. 6
	1.1	I.5 Example of Swarams:	. 6
	1.1	I.6 Prachaya: (प्रचय)	. 7
	1.2	Notes from Sage Paanini's work	. 8
	1.3	Valid combinations of Swaras	. 9
	1.4	Marking Conventions	11
	1.4	1.1 Swarams of Single Akshara/Letter:	11
	1.4	1.2 Swarams of Joint Letters	12
	1.5	The Separator ' ' and ' '	14
2	Rι	ıles for Anuswara	17
	2.1	Basics	17
	2.2	Reading the Veda books/texts	17
3	Ar	ıunaasikam	21
4	Rι	ıles for 'gm' and 'gg'	24
	4.1	Rules for gm (ᢣ)	24

	4.2	Normally 'M' merges with following vowel	. 28
	4.3	Swaras (Vowels) 🤟 Exception	. 29
	4.4	Rules for gg (⊌)	. 34
	4.5	Swaram rules or acquisition by gm and gg	. 37
	4.6	Rendering of 'gm' and 'gg' from Other Veda Schools	. 40
5	Sp	pecial Vedic recital Rules/Conventions	. 42
	5.1	Extension of 'r' (रू., ர், ರ) or Pause	. 42
	5.2	Extension of Halants at the end of the Statement:	. 45
	5.2	2.1 Special note on 'n' at the end of the Statement:	. 47
	5.3	Areas to give pause when words cannot be taken together	. 51
	5.4	Areas with no distinct sounds for letters	. 55
	5.4	4.1 Combinations of 'n','th'	. 55
	5.4	4.2 The word 'Ru' after two halant letters:	. 57
	5.5	Extension/Pause before Vowels	. 57
	5.6	Halant "h" followed by Nasal Letters	. 60
6	Di	fferent Application of (gm) and (gg)	. 62
	6.1	Rules from prAti Sakyam	. 62
	6.2	Explanation with Examples	. 63
	6.3	Examples for words with dheerga letters	
	6.4	Different Application of Rule	. 66

Version Notes: Version 0.5 dated February 15,2019

In this version the following changes have been incorporated:

- 1. Revised Explanation for (gm),(gg) rule in Section 4
- 2. Rules for (gm) before Vowel has been explained based on analysis of Samhita Pada Paatam.
- 3. The above Rule under Section 4.3 was given for 'An'. It is updated for 'In' 'Un' ending before vowel
- 4. A new Section 6 has been added to explain different application of (gm) and (gg)
- 5. Tamil Font has been changed to Latha for better reading.
- 6. Swarabhakti dots and dots for pause have been correctly added in Sanskrit examples.

1 Veda Swaras

1.1 **Swaras**:

This document articulates the subject of Veda Swaras and basic conventions applicable to **Krishna Yajur Veda only.** Vedic Swaras have been the base of Classical Indian Music and have said to have emanated from Sama Veda which has seven swaras. (Sapta swaras). Yajur Veda has basically three main swaras and one supplement/variant Swara.

Let us see the basic Swaras in Yajur Veda.

1.1.1 <u>UdAtta (उदात्त)</u>

This Swara is rendered in the normal pitch note in ones voice. For practical purposes, we refer this as the medium note (or normal) since that letter is rendered normally without any raise or lowering of the (basic) pitch.

A UdAtta akshara is left unmarked and normally printed.

Classical text call it as high note (ucCair UdAttaH).

This is referred as 'acute' note in books by Western Authors in English.

That is there is **no Swaram** marking for this note.

1.1.2 <u>AnudAtta (अनुदात्त)</u>

This Swara is rendered in the lower note compared to UdAtta.

The letters/aksharas are marked with ' ' (an underline symbol) below it.

This is referred to as "grave" note by Western Authors in English.

1.1.3 <u>Swarita (स्वरित्त:)</u>

This Swara is rendered in the upper note compared to UdAtta.

The letters are marked with " ' " (an upper stroke above the letter).

This is referred as 'cicumflex' note by Western Authors in English.

1.1.4 <u>Dheergha Swarita: (दीर्घ स्वरित)</u>

This swara is rendered in the upper note like Swarita for twice the time (Maatra) scale applicable to the letter for which it is marked. The Dheergha Swarita is marked as " " above the letter.

This is an extension of Swarita only through elongation of time of rendering. **Kindly refer to our article on Dheerga Swaritam.**

1.1.5 Example of Swarams:

Rest all unmarked aksharas/letters are udAttas (medium or normal notes).

1.1.6 <u>Prachaya: (प्रचय)</u>

In specific instances the swara of the previous letter is carried till the next occurring udAtta or till the end of that pada or mantra, that is Pracaya. Pracaya is considered as a form of Swaram by some schools. Some schools take it as a rule of how Swaram is acquired by letters in some instances. Many do not consider Prachaya as a Swaram. This shall be covered through a specific note after obtaining inputs from Seniors/Scholars.

Some examples we come across in normal Vedic recital are given below:

साशनानश <mark>ने</mark> अभि സ്വെത്ത്വത്യത്തേ ചലി ₄ സാശനാനശനേ അഭി	All letters marked in yellow are a set of anudAtta swarams applying Pracaya rule till udAtta 'nE'
॥ सुप्रजा <mark>स्त्व</mark> मा—शास्ते ॥ ஸ <u>ु</u> ப்ரஜாஸ்த்வமா-ஶாஸ்தே	As as notes above. Pracaya applied till udAtta 'stvam'

സുപ്രജാസ്ത്വമാ–ശാസ്തേ	
अञ्चनया मृ <mark>त्यु</mark> रेव	As per notes above. Till 'tyu"
அ <u>ர</u> ுனயா ம் <i>ரு</i> த்யுரேவ	
അശനയാ മൃത്യുരേവ	

1.2 Notes from Sage Paanini's work

As per Sage Paanini's rules/sutras as quoted by books/scholars (also available on Internet)

- 1. UdAtta, AnudAtta and Svarita are 3 kinds of Swaraas.
- 2. Hrasva, Dheergha and Pluta are three kinds of Kaalaas. (time durations for recital)
- 3. UdAtta be rendered in niSAda gAndhAra, AnudAtta be rendered in RiShabha, Dhaivata and Swarita to be rendered in Sadja, Madhyama and Panchama.

UdAtta, AnudAtta and Swarita are the three basic Swaras.

Dheergha Swarita is an extension of Swarita.

Therefore, Scholars say that there are only three basic Swarams in Yajur Veda.

Hrasva (short letters), Dheergha (long letters) and Pluta (letters with three or more maatra) are the three kinds of Kaalaa (time duration for letters). Pluta is also relevant in normal Sanskrit texts, but is more used in Veda recital since Maatra the base for recital is three or more. Pluta is applicable only to the **vowel sound 'a','e' or 'u'** of a letter.

UdAtta is rendered in the swaram of Nishada (Swaram 'Ni' in Music) or Gandhara (Swaram 'ga' in Music.)

AnudAtta is rendered in the swaram note of Dhaivata (Swaram 'da" in Music) or Rishaba (Swaram 'Ri' or Re in Music).

Swarita is rendered in the swaram note Sadja (Swaram 'sa' in Music), Madhyama ((Swaram 'Ma' in Music), or Panchama (Swaram 'Pa' in Music).

If a beginner relates the Vedic swaras to the Musical Notes, it becomes easy to learn and avoid early mistakes.

Let us put it simply; we normally render Krisha Yajur Veda in the musical note "Ri", "Ga" and "Ma" (or Pa) that corresponds to UdAtta, AnudAtta and Swarita in normal course. When we open our mouth and speak normally the sound emanates or vibrates in a pitch that is equal to Gandhara. (the swaram 'Ga' in music).

It would take a good practice to render the recital of Veda with "da","ni" "sa" at the higher pitch of one's voice. Please listen to some renderings on the Internet where high pitch is used for the Veda recital; this is where "da","ni" "sa" equivalent notes are used for UdAtta, AnudAtta and Swarita. (as per Sage Paanini's rule)

Lets us ponder... what a great system they have evolved to recite Vedas. We should pray and thank all the great sages!! Please also note that during Vedic recital/functions, we also touch our head during nyasam to remember (being thankful) the Rishi (who gave or compiled the mantra) by uttering their name for the respective Mantras, Prasna, Slokas etc.

1.3 Valid combinations of Swaras

In Krishna Yajur Veda, the letters/aksharas with different Swaras follow one another. But there are some rules. This following table may help a beginner to understand the combination of Swaras in **two successive letters**:

When the	The next letter can have the following Swaras.			
current letter				
is or has (see				
below)				
	AnudAtta	UdAtta	Swarita	Dheerga
				Swarita
AnudAtta	Yes (no	Yes. Variation	Yes. Variation	Yes. Variation
(lower note)	variation of			
	Swara)			
UdAtta	Yes. Variation	Yes (no	Yes. Variation	Yes. Variation
(medium		variation of		
Note)		Swara)		
Swarita (high	Yes. Variation	Yes. Variation	No	No
note)				
Dheerga	Yes. Variation	Yes. Variation	No	No
Swarita				

Out of the sixteen possible combinations of Swaras, four combination does not occur as a rule. That is a Swaritam will never be followed by another Swaritam or Dheerga Swaritham and in the same way, a Dheerga Swaritam will never be followed by another Dheerga Swaritham or Swaritam.

Now out of the remaining 12, two combinations, **AnudAtta followed by another AnudAtta** and **UdAtta followed by another UdAtta** are not really variations of Swaras. Leaving these two, there are **10 different combinations of Swaras** between successive letters/aksharas. This can be considered like the concept of "Dasavita gamagas" in Music.

Note: In Krishna Yajur Veda Samhita, sometimes two successive letters are marked with Dheerga Swarita and Swarita Combination (Kampa Swara). Since two Upper notes cannot be rendered together, the first the Dheerga Swaritam is recited as it is, the same is rendered as a AnudAtta (lower note) by extending the letter by one Maatra and then the next Dheerga Swaritam and Swaritam is rendered. This is a distinct recital technique.

The combination given in the table stands valid.

1.4 Marking Conventions

When Swaras are marked in books, the swaram marks are placed as follows:

- 1. When it is single akshara, the swara sign is marked above or below that letter directly whether it is Swarita, AnudAtta or Dheerga Swarita.
- 2. When it is a Conjuct or joint letters, the Swarm is marked below or above the second part/last part of that Conjunct.

This convention has a clear logic based on how the swaram is rendered which is explained below:

1.4.1 Swarams of Single Akshara/Letter:

While rendering Veda, each letter must be clearly uttered along with the Swara and with the Maatra scale for the same. When a single akshara is marked with the a swaram like

We increase our pitch to match the Swaritam or reduce our pitch to match a AnudAtta and this change does not happen instantly, but **happens** progressively and felt very clearly only at the time of completion.

The effect of the AnudAtta is given when we come to the end of the letter. If it is a Dheerga letter, the effect is towards the end of the letter. In the aforesaid example, the lower note

of 'Vee' is chanted in the second part of vee (ie in "E").

In Dheerga Swaritam, like 可, நா, നാ, the effect of Dheerga swaritam is more clear when we utter the 'aa' in the 'na'.

When an Anuswaram has Dheerga Swaritam, the effect of the dheerga swaritam is felt more towards the uttering of the 'M' in the Anuswaram.

Note: In Sanskrit, Anuswaram has a dot and the swaram marking appears on top of that letter.

In Tamil and Malayalam the letter is represented as two and the marking may appear above the letter before 'M'. The reader should remember the 'M' sound is the integral part of the Anuswara aksharam. Please note that in Malayalam, it may be represented differently if old lipi or based on which font is followed.

1.4.2 **Swarams of Joint Letters**

When we raise our pitch to swarita, it becomes more pronounced in the second part only. While reciting the 劉, 贞贞, (40), we feel the effect of the swarita

only while completing the 'ra'. We cannot recite/utter "Sra" together in swarita without stress.

Similarly while reciting the word, sya, $\overline{\xi}$ in AnudAtta, we start our descend of

pitch after र,(स्s) and is achieved fully only when uttering the य (ya).

We cannot fully render the 'sya" as a whole in lower swaram smoothly or without break.

This is the reason for marking the **second part of the letter with swaram in books.** The thumb rule is that the swaram should be chanted only at the end of a compound letter where a full letter is represented.

When we continuously render a full word in lower note (AnudAtta), It appears as if the effect of the lower note takes effects from the first part of a letter and extends till the last "AnudAtta"

പാവമാനീ സ്സ്വസ്തൃയനീഃ ॥ സാശനാനശനേ അഭി ।

In these lines, the (long) Dheerga letters and joint letters with AnudAtta which follow another AnudAtta will have complete effect being recited in the lower swaram.

Important Note: The Swaram has full effect only on the Vowel sound of the letter.

Note: A beginner to Veda, while reading in Tamil tends to look at அஸ்ய as அஸ்+ய; if it is rendered as அஸ்+ய, there is a break effect; the descend of swaram to ய, will be abrupt and rendering is not smooth. அஸ்ய is _____ அ +ஸ்ய (a conjuct or joint letter). After அ is uttered, we start to descend in the letter ஸ்ய, then the effect of rendering becomes correct. The students shall initially observe the Guru as to how the joint letters are rendered with swaram.

1.5 The Separator '|' and '||'

A statement is marked with a separator '|' in books indicating the end of a statement. (paadam or leg). For easy reference let us call this separator as Ruk-Stop or Vedic Full-Stop. While reciting, a pause must be given before the start of the next statement. (2nd paadam or leg).

When the Chandas ends, it is marked as '||' (double vertical line) at the end of the statement. (last paadam of the Chandas) .The Concept of Chandas is statement with predefined number of Letters / aksharas with well defined grammer rules. (Example: "Gaayatri Chandas", "Anushtup Chandas" etc).

Examples of Chandas shall be provided in a separate Article.

A statement with a set of words ending with a separator is called a 'Ruk' in Veda.

Note: The **last aksharam/letter of a statement** ending with either of the separators (Ruk) **cannot have a lower swaram**, i.e. AnudAttam.

This is from Bhaagya Suktam as rendered together. But when it is rendered in a split form, as in Udaka Shanti, the original statement first part will be as follows with no AnudAtta for 'mi'. The letter 'mi' has infact acquired AnudAtta due to combining two statements.

तं त्वा भग सर्व इज्जोहवी<mark>मि</mark> । सनो भग पुर एता भवेह ॥ தந்த்வா ப₄த₃ ஸர்வ இஜ்ஜோஹவீ<mark>மி</mark> । ஸனோ ப₄க₃ புர ஏதா ப்₄வேஹை ॥ തം ത്വാ ഭഗ സർവ ഇஜ്ജോഹവ<mark>ീമ</mark>ി । സനോ ഭഗ പുര ഏതാ ഭവേഹ ॥ ओं भूः। तत्सवितुर्वरे<mark>ण्यं</mark> । ओं भुवः । ओं भूः । तत्सवितुर्वरे<mark>ण्यं</mark> भर्गो देवस्य धीमहि । ஓம் பூ₄: தத்₂ஸ்விதுர் வரே<mark>ண்ய</mark>ம் ।

The first statement does not have a lower swaram since "vareyNyam" the yam is the last aksharam of a Ruk and does not acquire any swaram.

The second statement vareyNyam is combined and the yam acquires swaram.

The Start of a Ruk, the first akshara of the word/padam cannot be a Dheerga Swarita.

The only exception we see is with the letter OM.

Some Special rules due to Sandhi will be articulated in our Article on Dheerga Swaritam.

2 Rules for Anuswara

2.1 Basics

The letters which are derived from base vowel Anuswara, 'am' (弟) are all called Anuswaras. (Classical text reference is 'anusvAraH')

Example, 'kam,tam,ram,sam,Sham, yam'. कं, तं , रं, सं, ञं, यं,

Dheerga letters with dot are also anuswara letters only.

In Sanskrit , হांकर् , will be read as शम्कर् and not as शङ्कर् . the 'ङ्' will follow if the first letter is from 'ka' vargam. That is गंगा will be read as गङ्गा and not as गम्गा !

2.2 Reading the Veda books/texts

In Veda text reading, the convention followed in books is different.

The fifth letter (nasal letter of the class) of the ka,cha,ta,Ta,pa varga , that is ङ्, ञ् , ण् , न्, म् (हलन्त्)

will follow the letter with Anuswaram of the respective varga.

शंकर् will be read as शङ्कर्, गंगा will be read as गङ्गा.

(Ka varga क, ग follow Anuswara)

This rule will be extended while combining the end of Anuswara at the end of the first word with the first letter of the following word.

Note: Readers must note the convention followed in a specific book.

Many popular books printed for Veda Students print the vakyam/samhita as it is "**to be read**". So these rules are already applied to the text while compiling the book. Some print with Anuswaram only.

Let us see examples:

As written in the book	To be read as	Rule applied
हविरा <mark>सं</mark> जुहोतन	हविरास <mark>ञ</mark> ्जुहोतन — —	Use of ' <mark>ञ्</mark> ' for 'ca'
		vargam
द्रविण <mark>ं च</mark> मे	द्रविण <mark>ञ्च</mark> मे	Use of <mark>ञ्'</mark> for 'ca'
		vargam
नक्ष <mark>त्रं</mark> देवमिन्द्रियं	नक्षत्र <mark>न्दे</mark> वमिन्द्रियं	Use of <mark>'न्</mark> ' for 'ta'
		vargam
श्रेष्ठो देवा <mark>नां</mark>	श्रेष्ठो देवा <mark>नां</mark>	Anuswaram rendered as
ABI GAI <mark>TI</mark>	ABI CAI <mark>TI</mark>	it is no change since the
ı II	ı II	following letter is of 'pa'
पतिरध्नियानां	पतिरध्नियानां	vargam where ' <mark>m</mark> ' needs
_	_	to be used.
ा शत शारदा <mark>नां</mark> -निवात —	ा शत शारदाना— <mark>न्नि</mark> वात —	Use of <mark>न्</mark> ' for 'ta'

		vargam as <mark>'न</mark> ' is a part of
		'ta' vargam only.
ஹுவிராஸ <mark>ம்</mark>	ஹவிராஸ <mark>ஞ்</mark>	Use of <mark>ஞ்</mark> 'for 'ச'
। ஜுஹோதன	। ஜுஹோதன	vargam
த் ₃ ரவிண <mark>ம்</mark> ச மே,	த் ₃ ரவிண <mark>ஞ்</mark> ச மே,	Use of <mark>ஞ்</mark> 'for 'ச'
_	_	vargam
ரக்ஷத்ர <mark>ம்</mark>	। நகூத்ர <mark>ந்</mark>	Use of ' <mark>ந்</mark> ' for 'த'
பு தே ₃ வமிந்த் ₃ ரியம்	த ₃ வமிந்த் ₃ ரியம்	vargam
் ம்ரேஷ்டோ ₂	ு ம்ரேஷ்டோ ₂	Anuswaram rendered as
தே ₃ வானா <mark>ம்</mark>	தே ₃ வான <mark>ாம்</mark>	it is no change since the following letter is of 'L'
। பதிரக் ₄ னியானாம்	। பதிரக் ₄ னியானாம் 	vargam where 'ம்' needs
		to be used.
முதஶாரதா ₃ னா <mark>ம்</mark>	ப முதஶாரதா ₃ னா <mark>ந்</mark>	Use of 'ந்' for 'த'
நிவாத	நிவாத	vargam as <mark>ந</mark> is a part of
		' <mark>த</mark> ' vargam only.

ഹവിരാസ <mark>ം</mark>	ഹവിരാസ <mark>ഞ്</mark>	Use of <mark>ഞ്</mark> 'for 'ച'
। ജുഹോതന ।	। ജുഹോതന ।	vargam
നക്ഷത്ര <mark>ം</mark>	നക്ഷത്ര <mark>ന്</mark>	Use of ' <mark>ന്</mark> for 'ത'
ദേവമിന്ദ്രിയം I —	ദേവമിന്ദ്രിയം I 	vargam
ദ്രവ <mark>ിണ</mark> ം ച മേ,	ദ്രവിണ <mark>ഞ്</mark> ച മേ,	Use of <mark>ഞ്</mark> 'for 'ച'
		vargam
ശ്രേഷ്ഠോ ദേവാനാ <mark>ം</mark>	ശ്രേഷ്ഠോ ഭേവാധാ <mark>ം</mark>	Anuswaram rendered as it is no change since the
പതിരഘ് <u>പി</u> യാനാം ।	പതിരഘ് <u>പി</u> യാനാം ।	following letter is of 'ん」'
		vargam where 'm' needs
		to be used.
ശത ശാരദാനാ <mark>ം</mark>	യ സ്യാരദാധ സ്യാരദാധ	Use of ' <mark>ന്</mark> ' for 'ത'
നിവാത _	നിവാത —	vargam as m is a part of
		'ത' vargam only.

3 Anunaasikam

When the Anuswaram is followed by the Semi-vowel group letters, ya,la,va, the 'm' of the Anuswaram is recited with the respective sounds of yya,vva,lla with a nasal twang. Basically when we say 'm' of the anuswaram, the lips close and our sages have given us the techniques/rules to pronounce the instances with necessary changes to make the recital smoother. Anunaasikam is marked with the sign 's some books print the same without the small horizontal line shown above. This is marked before the letters starting with 'ya.la.va' group. Sometimes the nasal sound along with l,y,v (हलन्त्) is also marked to catch the attention of the reader.

When 'I' follows the nasal letter 'n', the n becomes Anunaasikam.

As written in the book	To be read/recited as
अग्निं <mark>या</mark> गर्भंदधिरे —	अग्नि <mark>य्या</mark> गर्भंदधिर —
उदुत्त <mark>मं</mark> वरुण	उदुत्तम <mark>ळ</mark> ्रूरुण —
नैनं <mark>ल</mark> ोके	नैन <mark>ल्लो</mark> के
அக் ₃ னி <mark>ம் [*]யா</mark> க ₃ ர்பந் த ₃ தி₄ரே	அக் ₃ னி <mark>ய்யா</mark> க ₃ ர்பந் த ₃ தி₄ரே
் உது ₃ த்தம <mark>ம் வ</mark> ருண பாஶ	உது ₃ த்தம <mark>வ்வ</mark> ருண பாஶ்
ப <mark>் ஃலோ</mark> கே லோகே	நைன <mark>ல்லோ</mark> கே லோகே

അ <mark>ഗ്നിം</mark> യാ	അഗ്നിയ്യാ —
ഗർഭം ദധിരേ —	ഗർഭം ദധിരേ —
ഉദുത്ത <mark>മം</mark> വരുണ പാശ	ഉദുത്തമവ്വരുണ പാശ — —
നൈന <mark>ം</mark> ലോകേ ലോകേ —	നൈന ല്ലോകേ ലോകേ
Example of 'I' after 'n'	
एको वा अमुष्मि <mark>न् लो</mark> के मृत्युः	एको वा अमुष्मि <mark>ल्लो</mark> के मृत्युः — —
ஏகோ வா அமுஷ்மி <mark>ன்</mark>	ஏகோ வா அமுஷ்மி <mark>ல்லோ</mark> கே
<mark>்லோ</mark> கே ம் <i>ரு</i> த்யு:	ம் <i>ரு</i> த்யு:
ഏകോ വാ അമുഷ് <mark>മിൻ ല</mark> ോ	ഏകോ വാ അമുഷ് <mark>മില്ലോ</mark> കേ
കേ മ <u>ൃ</u> ത്യുഃ	<u>മ</u> ൃത്യുഃ

Note: Some books print the vaakyam with words as **it is to be read** without Anunaasikam symbol. Some books also mark the anunaasikam symbol. It must be noted that advanced books for readers do not indicate Anunaasikam symbols. Students must take note of the conventions used in the book. In all our Compilations anunaasikam shall be marked distinctly before the following 'y.'v' or 'l' letters.

4 Rules for 'gm' and 'gg'

4.1 Rules for gm (♥)

The rules for 'gm' and 'gg' are applicable only in Yajur Veda.

When an Anuswaram is followed by the letters in the Group of 'ra,sa.Sa,Sha,ha', and Vowels with specific conditions,

the 'M' in the Anuswaram is converted to (gM) .

(gM) is
$$\overline{\eta} + \overline{\eta} = (\overline{\eta})$$
 or represented as $(\overline{\eta})$ in letters.

The standard representation in printed books is "\vec{v}\".

Some books print it without the tail like " \checkmark ".

This sound emanates from the back of the mouth with a light nasal effect. Please **do not read it as 'gum'**; some Tamil books represent this in words as which is not correct sound representation.

In slokas, \bigvee is not used.

During Sankalpam, the words are used with Anuswaram only as it is not a part of Vedic text, however some Acharyas/Pandits may use 🔘 which is acceptable.

श्वेतवराह कल्पे वैवस्वत मन्वन्तरे अष्टा<mark>विंश</mark>ति तमे

ഗ്ന് വേള ഖന്നുള്ള ഒരു പെടുന്നു കാര് പാട്ടായ കാര്യായ പുടുന്നു പുട

Let us see some common examples:

Original words/padams	As represented in Veda books/Vakhyam	Rule
गणानान्त्वा गणप <mark>तिं</mark> –	गणानान्त्वा गणपति <mark>र</mark> ू –	Anuswaram before ਨੋ
हवामहे	ह्वामहे	
क्ष <mark>ीरं स</mark> र्पि र्मधूदकं	क्षीर <mark>प् स</mark> र्पि र्मधूदकं	Anuswaram before ₹
न <mark>ित्रंश</mark> द्धाम विराजति —	न् <mark>रिज्रा</mark> द्धाम विराजति —	Anuswaram before री
यक्ष्मं <mark>सु</mark> मना असत् ।	यक्ष्म <mark>र् स</mark> ुमना असत्	Anuswaram before स
तन्नो नार <mark>सिंह</mark> ः	तन्नो नारसि <mark>ण्हः</mark>	Anuswaram before ₹
॥ प्रचोदयात् —	ण प्रचोदयात् —	
मा <mark>हिंसी</mark> ः पुरुषं जगत्	मा हि <mark>ं्सी</mark> ः*	Anuswaram before ₹
	। । पुरुषं जगत् —	*Very commonly found word.

॥ த ₃ ணானாந்த்வா	॥ க ₃ ணானாந்த்வா	Anuswaram before <mark>ബ</mark> ា
ப த ₃ ணபதி <mark>ம்</mark>	ப க ₃ ணபதி <mark>⊌</mark>	
<mark>ஹ</mark> வாமஹே	<mark>ஹ</mark> வாமஹே	
கூ <mark>தீர<mark>ம்</mark> <mark>ஸ</mark>ெர்பிர்</mark>	க்ஷீர <mark>் ஸ</mark> ர்பிர்	Anuswaram before <mark>സ</mark>
ப மதூ₄ <u>த</u> ₃கம்	ı மதூ ₄ த ₃ கம்	
த்ர <mark>ிம்</mark> ரூத்₃தா₄ம	த்ற <mark>ி⊻ு</mark> ம்த்₃தா₄ம	Anuswaram before <mark>UU</mark>
। விராஜ <u>தி</u>	। விராஜதி 	
யசுல்ம <mark>ர் ஸ</mark> ூமனா	௱ <mark>௸<mark>௩௳ஂ௳</mark>௭௳௱</mark>	Anuswaram before <mark>സ</mark>
। அஸத்	। அஸத்	
தந்நோ நாரஸி <mark>ம்ஹ</mark> :	। தந்நோ நாரஸி <mark>்்ஜ</mark> ற்:	Anuswaram before <mark>ബ</mark> ា
ய ப்ரசோத ₃ யாத்	ய ப்ரசோத ₃ யாத்	

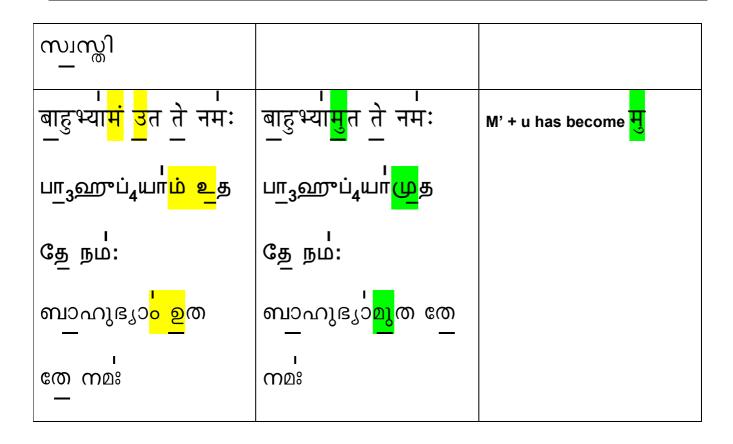
மா ஹி <mark>ம்ஸ</mark> ீ:	மா ஹ <mark>ி <mark>ப</mark>்ஸ்:</mark>	Anuswaram before *Very commonly found
ப புருஷஞ்ஜக ₃ த்	ப ப புருஷஞ்ஜக ₃ த்	word.
ളാം 1 ഗണാന്ഥാന്ത്വാ	ളാം I ഹണാനാന്ത്വാ	Anuswaram before ഹ
ഗണപതി <mark>ം</mark>	് ഗണപതി <mark>്</mark>	
<mark>ഹ</mark> വാമഹേ	<mark>ഹ</mark> വാമഹേ	
ക്ഷീര <mark>ം സ</mark> ർപിർ	ക്ഷീര <mark>৺</mark> <mark>സ</mark> ർപിർ	Anuswaram before ♈்
മധൂദകം । —	് മധൂദകം । —	
ത്ര <mark>ിംശ</mark> ദ്ധാമ	ത്ര <mark>ി്്ശ</mark> ദ്ധാമ	Anuswaram before ௴
വിരാജതി —	വിരാജതി —	
യക്ഷ്മ <mark>ം സു</mark> മനാ	യകഷ്മ <mark>∀് സു</mark> മനാ	Anuswaram before ♈்
അസ്ത	് അസത	

തന്നോ	തന്നോ	Anuswaram before ഹ
നാരസ <mark>ിംഹ</mark> ഃ	നാരസ <mark>ി</mark> ്ഹം	
പ്രചോദയാത് —	പ്രചോദയാത്	
മാ ഹി <mark>ംസ</mark> ീഃ	മാ ഹി <mark>∨്സ</mark> ീഃ∗	Anuswaram before M
പുരുഷം ജഗത് । —	പുരുഷം ജഗത് I	*Very commonly found word.

4.2 Normally 'M' merges with following vowel

When Anuswaram precedes a vowel like a, aa, e, ee etc, based on the construction of the words in Vedas, the 'M' may combine with the a, aa, e, ee to have ma, maa, mi, mee as a natural Swarayukta Akshara i,e. Vowel based consonant.

Original words/padams	As represented in Veda books/Vakhyam	Rule applied
पुरुहू <mark>तं इन्द्रं</mark> स्वस्ति	पुरुहूत <mark>मि</mark> न्द्र <mark>७</mark> स्वस्ति	'M' + e has become
ப புருஹூத <mark>ம் இ</mark> ந் <mark>த்ரம்</mark>	ı புருஹூத <mark>மி</mark> ந்த்ர <mark>৺</mark>	
ஸ் <u>வ</u> ஸ்தி 	ം സ്മ_സ്മി പുരുഹൂ 	
പുരുഹൂത <mark>ം</mark> ഇന്ദ്രം	ത <mark>മി</mark> ന്ദ്രഴ് സ്വസ്തി	



4.3 Swaras (Vowels) ♥ Exception

However when a vowel is follows the specific noun/pronoun class with dheerga aksharaa 'An,'In' or 'Un' ending, the 'n' becomes anuswaram 'm' subject to grammar rules, and it becomes 'gm' to indicate that it is not originally 'm' but 'n'. In case the ending is 'In' or 'Un' an 'r' is added' to indicate that the Padam is 'In' or 'Un' ending. The examples provided are indicative only.

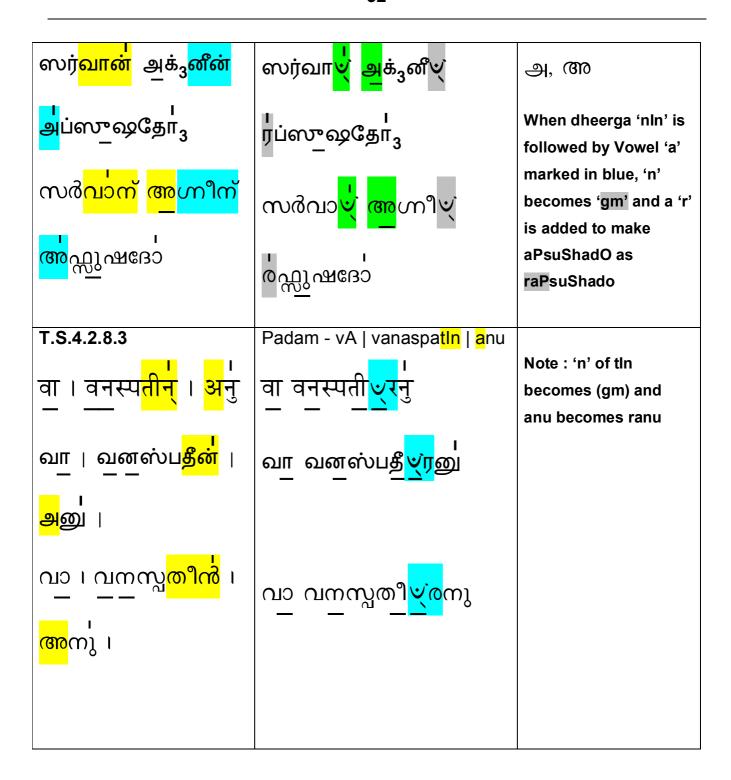
Some Examples observed in Samhita and from common known mantras are given below:

Original words/padams	As represented in Veda books/Vakhyam	Rule
T.S.1.2.14.1 राजे वाम <mark>वान्</mark> इभे न	। राजे वामवा <mark>⊍</mark> इभे न।	before vowel දි இ ഇ
ராஜே வாம் <mark>வான்</mark> . <mark>இ</mark> பே₄ ந	ராஜே வாம்வ <mark>ா</mark> ஜ் <mark>இ</mark> பே ₄	
രാജേ വാമവ <mark>ാന്</mark> ഇടേ ന	താജേ വാമവാ <mark>⊍</mark> ഇഭേന	
T.S.4.5.1.4 । । विशल्यो बाण <mark>वान्</mark> उत	। विशल्यो बाणवा <mark>र्</mark> उत	before vowel
ப் விருல்யோ 	ப் விருல்யோ_ பா ₃ ணவா <mark>♥</mark>	
பா ₃ ண்வா <mark>ன் உ</mark> த	<mark>உ</mark> த	
വിശ്ല്യോ —	വിശ്ലേൃാ ബാണ്വാ <mark>⊍</mark>	
ബാണ <mark>വാന്</mark> <mark>ഉ</mark> ത ।	<mark>ഉ</mark> ത I	

TS 1.3.8.2		before vowel
देवा <mark>न्</mark> + <mark>ऊ</mark> ढ्वम्	देवा <mark>र्</mark> <mark>ऊ</mark> ढ्वम्	ক, ஊ,ഉ∿
தே ₃ வா <mark>ன்</mark> + <mark>ஊ</mark> ட் ₄ வம்	தே ₃ வா <mark>♥</mark> ஊ <mark>ட்₄வம்</mark>	
<u> </u>	— ഭേവാ <mark>ഹ് ഉച്</mark> കന്ദാം	
TO 4 0 44 0		
TS 1.3.14.8		
नेता <mark>ज</mark>	anw ez	before vowel
देवा <mark>न्</mark> + <mark>इ</mark> ह	देवा <mark>ण्</mark> <mark>इ</mark> ह	इ இ ஐ
தே ₃ வா <mark>ன்</mark> + <mark>இ</mark> ஹ	தേ ₃ வா <mark>৺</mark> <mark>இ</mark> ஹ	
<u>ട</u> േവാ <mark>ൻ</mark> + <mark>ഇ</mark> ഹ ।	ദേവാ <mark>∨് ഇ</mark> ഹ	
T.S.5.6.1.2	(updated after review of	I
Padams - sarv <mark>An</mark>	Samhita Pada Paatam)	' <mark>वान्</mark> ', வா <mark>ன</mark> ं ,
agn <mark>In</mark> aPsuShadaH		
सर्वान् अग्नीन्	सर्वा <mark>र्</mark> <mark>अ</mark> ग्नीर् रफ्सुषदो	വാ <mark>ന്</mark> becoming
अ <mark>अ</mark> फ्सुषदो		<mark>ച</mark> െ <mark>റ്</mark> , ഖ <mark>്യ</mark> വാ <mark>റ്</mark>
		before vowel 3T ,

vedavms@gmail.com

Page 31 of 71



T.S.1.4.42.1		
जहि । शत्रू <mark>न्</mark> । <mark>अ</mark> प । —	जहि शत्रू <u>ण</u> रप मृधो	Example similar to above
। मृधः ।	<u>ஐ</u> ஹி ஶ்த் <u>ரூ ஜ</u> ்ரப	
ஜஹி ஶத்ர <mark>ூன்</mark>	। ம் <i>ரு</i> தோ ₄	
ு ப அப் ம் <i>ரு</i> த் ₄ :		
ജഹി । ശത്രൂ <mark>ൻ</mark> । —	ജഹി ശത്രൂ ഗ്രപ	
<mark>അ</mark> പ	മൃധോ	
अग्ने क्रत्वाक्रतू <mark>न्</mark> अनु	अग्ने क्रत्वा-क्रतू <u>ण</u> रनु	
அக் ₃ னே க்ரத்வா-	அக் ₃ னே க்ரத்வா-க்ரதூ 🔾	
க்ரத <mark>ூன்</mark> <mark>அ</mark> னு	ரனு	
അഗ്നേ ക്രത്വാ <u> </u>	അഗ്നേ ക്രത്വാ–ക്രതൂ ്	
ക്രത <mark>ൂൻ</mark> അനു	രനു	

Important Note: This application of rule is based on the usage of 'An,In, Un based on context and the usage of the same is firm as per Grammar note. When this rule is not applied, normal rule of joining halant 'n' would only follow.

Example : paSU<mark>n + a</mark>va = paSu<mark>na</mark>va, rudrA<mark>n+a</mark>jAyat = rudrA<mark>na</mark>jAyat

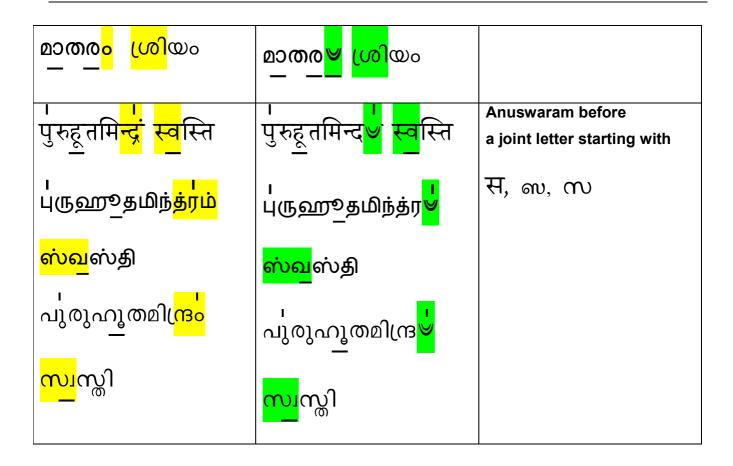
4.4 Rules for gg (⊌)

The basic rule for application of 'gg' is same as in 'gm' except that **the letter following the anuswaram** is **Samyukta akshara conjuncts (joint letters)** starting with **s,S,Sh,h.** Examples, **sra,shra,hla,sya,sva,Sca.** In a joint letter, the start is a base letter like s,y,sh, after completing m sounding (gm), it would be difficult to combine them. So (gg) is a unique sound to smoothen the flow of the rule applied for (gm).

(gg) is $\overline{\eta} + \overline{\eta} = (\overline{\eta})$. Printed in the books as \forall , \forall with or without the tail.

Original words/padams	As represented in Veda books/Vakhyam	Rule
T.S. 1.2.14.1		
I		Anuswaram before joint
तपूष्यग्न जुह्वापतगा	तपू <mark>ष्य</mark> ग्ने जुह्वापतगा	letter starting with ঘ.
Note :The word is		
tapUNShi which is		With Shi +agnE, it
represented as		becomes Sh <mark>ya</mark> gnE.
tapU(gm)Shi as per		(Vowel Sandhi)
grammar.		

தபூ <mark>ம</mark> ் ஒ்யக் ₃ னே	தபூ <mark>৺ஷ</mark> ்யக் ₃ னே	
<u>ஜ</u> ூஹ்வா	ஜுஹ்வா	
തപ <mark>്രംഷ</mark> ൃഗ്നേ	തപൂ <mark>്ഷ</mark> ൃഗ്നേ	
<u>ച</u> ജൂസ്വാ	<u>~</u> ജിഡ്വാ 1	
ا عسام المحالية	२ गाउँ गुजुन	Anuswaram before a joint
आपर <mark>्शस्यो</mark> ना भवन्तु	आपर्श <mark>िस्या</mark> ना भवन्तु	letter starting with ₹, €0,
ஆபுஶ்ஶ <mark>ம்</mark>	ஆபுஶ்ஶ <mark>⊌</mark>	
ı <mark>ஸ்போ</mark> னா ப ₄ வந்து	ı <mark>ஸ்யோ</mark> னா ப ₄ வந்து	m
ആപശ് <mark>ശം സ</mark> ്യോനാ ı	ആപശ്ശ <mark>⊌ സ</mark> ്യോനാ	
ഭവന്തു	ഭവന്തു	
मात <mark>रं</mark> श्रियं	मातर <mark>्थं श्रि</mark> यं	Anuswaram before a joint letter starting with
மாதர <mark>ம் <mark>ஶ்ரி</mark>யம்</mark>	மாதர <mark>ு৺ <mark>ஶ்ரி</mark>யம்</mark>	হা, ০০, ০০



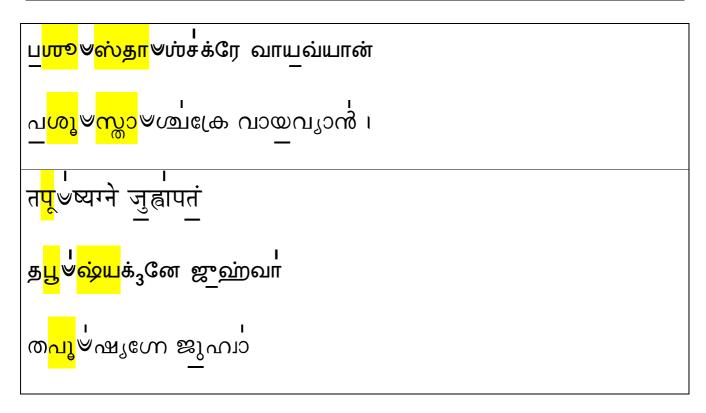
Some books follow the convention of having a single shape like \checkmark , \lor where the

stress on (gg) is light. We follow only one convention of indicating 'e'.

As per our guide, the light (g) is not used in classical books or Grantha Sources. According to our Guide, the (gm) and (gg) have one mantra and not half. But while rendering Veda Mantras, the stress on (gg) becomes lighter when it is preceded by a long vowel sound like aa, ee, uu and becomes stronger when the preceding letter is short and specially mahaprana.

We are giving some examples for readers to observe this sound effect:

प <mark>र्श</mark> ू ७स् <mark>ता</mark> ७श्चक्रे वायव्यान् —
--



Special Note: The representation of gm and gg is not differentiated in some classical books compiled in the past. The Student is expected to learn the rendering from the Guru. Even in recent compilations, there is slight difference is usage of gm in place of gg of vice versa in books based the schools, sound effect and also application of higher levels of Grammar rules from classical texts. This is covered in Section 6. The Learners are requested to refer such differences with the Guru and follow the teachings as per that School. We have made only a standard representation.

4.5 Swaram rules or acquisition by gm and gg

The following rules apply for the swaram for gm and gg

- 1. There is no Dheerga Swaritam for gm and gg
- 2. If an Anuswaram is marked with Swaritam, the Swaritam will be taken over by the gm or gg; the first letter preceding gm or gg cannot be a Swaritam.

Examples:



Note: In old books or classical texts combined by Scholars, the Swaritam is marked on the letter before 'm'. e.g dra in the above example. But swaram is applied on the (gg) sound/akshara only.

3. If the Anuswaram is marked with **AnudAtta**, both the letters (base letter plus 'm' which becomes gm or gg) **shall follow the AnudAtta Swara** only. That is if the previous letter is an AnudAtta, the gm and gg will acquire the same, since it is an extension.

Examples:

Note: Some Readers may get a doubt why *it is not Devanaa(gg)*HRudayebhyo. Specially highlighted in Green. HRu is a **Swarayukta**Akshara a combination of H + Ru (a vowel) and

it is not a **Samyukta Akshara** (Conjuct Consonant) formed by more than two consonants

4.6 Rendering of 'gm' and 'gg' from Other Veda Schools

The Vakyam from other Vedas like RuK, Sama and Atharva have been incorporated or compiled into Yajur Veda Samhita. In these cases, 'gm' and 'gg' are used as a part of Yajur Vedic style of rendering of these mantras. Let us see Sree Suktam as an example which follows Rig Veda Style of rendering, which has no 'gm' or 'gg'.

```
।
हिरण्यव<mark>णां ह</mark>रिणीं <mark>स्</mark>वर्ण रजतस्रजां ।
्रा
चन<mark>्द्रां हि</mark>रण्मयीं लक्ष्मीं जातवेदो म आवह ॥
गन्धद्वारां दुराधर्षां नित्यपृष्टां करीषिणीं ।
— ॥ । । । । । इश्वरीं (or ईश्व<mark>रीं ्)</mark> सर्व भूतानां तामिहोपह्वये श्रियं ॥
ஹிர்ண்யவர்<mark>ணாம்</mark> ஹரிண்<mark>ம் ஸ</mark>ுவந்ண-ர்ஐதஸ்ரஜாம் |
சந்த்<sub>3</sub>ரா<mark>ம்</mark> <mark>ஹி</mark>ரண்ம்யீம் லக்ஷ்மீம் ஜாதவேதோ<sub>3</sub> ம ஆவ்ஹ <sub>||</sub>
த_3ந்த_4த்_3வாராம் து_3ராத_4ர் ஷாம் நித்யபுஷ்டாம் கரீஷிண்ம் _\parallel
ாஶ்வரீம் (ஈஶ்வரீ<mark>் ்)</mark> ஸர்வபூ₄தானாம் தாமிஹோப
ஹ்வயே ஶ்ரியம் || 9
ഹിരണൃവർണ<mark>ാം ഹ</mark>രിണീ<mark>ം സു</mark>വർണ രജതസ്രജാം I
ചന്<mark>ദ്രാം ഹി</mark>രഞ്ചയീം ലക്ഷ്മീം ജാതവേദോ മ ആവഹ ॥
```

ഗന്ധദ്വാരാം ദുരാധർഷാം നിതൃപുഷ്ടാം കരീഷിണീം ല **ഈശാരീം (or ഈശ<mark>ാരീഴ്)</mark> സർവഭൂതാനാം** താമിഹോപ്ഹായേ ശ്രിയം ॥ **9**

There is no 'gm' used in Rig Veda after the varNaam, Chandraam (anuswaram) which are followed by 'ha'. However, the mantra 'Gandhadvaaraam duraadharshaam" is available in Narayana Upanishad in Yajur Veda text.

Therefore it has become a common practice to render this mantra with 'gm' by Yajur Veda students and 'gm' is used in many books and followed in recital as well.

5 Special Vedic recital Rules/Conventions

5.1 Extension of 'r' (र., 贞, 內) or Pause

When the letter $\vec{\xi}$, $\dot{\mathfrak{h}}$, $\dot{\mathfrak{d}}$ is followed by letters of class ($\vec{\mathfrak{H}}$, \mathfrak{m} , \mathfrak{m}),

as a rule the 'r' is extended to double its maatra value to one...instead of half..

Here we take 'r' together with these letters the distinction of the sound is sometimes lost. The sound of 'r' becomes 'ru'.

Some schools recite this 'r' as if it is a 'ru' which is not advisable.

Some of the Veda Teachers we have been referring have clearly guided us saying "this should sound only like **an extension of 'r'** and the **sound of 'ru' should be avoided** during recital." This extension of 'r' is recognized in classical text like Pratishakyam. **as a distinct letter** termed as **Swarabakthi**.

This is a combination of 'r'+'R'. So this is treated more as a Swarayukta Aksharam.

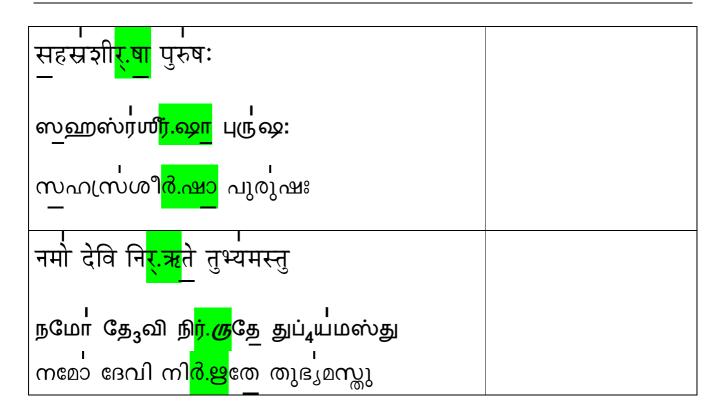
Other Schools of Veda Teachers want the student to give a pause without extending the 'r' so that the distinction of the sound is maintained during recital. Kindly follow the method taught by your Guru but be open to change your style to during recital in a group if the "Lead Chanter" recites with another alternative.

Representation in Books is different. It is normally printed with the 'r' over the following letter like ha, Sa, Sha. Some authors/books make it distinct by printing the 'r' , separately in Sanskrit.

In Tamil and Malayalam books, the ' $\dot{\eta}$, $\dot{\sigma}$ ' is always printed and represented separately based on system of letters.

Some areas of examples are given below:

Examples	Comments
ा । । भागिन⊍् सन्तमथा भागं चिकी <mark>र्.ष</mark> ति	In our compilations
	Swarbhakti is
	represented through the
பா ₄ கி ₃ ன ஜ் ஸந்தமதா 2 பா ₄ க ₃ ம் சிக <mark>ீர்.</mark> ஷதி	dot after 'r'
ഭാഗിനയ് സന്തമഥാ ഭാഗം ചിക <mark>ീർ.ഷ</mark> തി	
तेन कोऽ <mark>र्.ह</mark> ति स्पर्छितुं 	
தேன_ கோஃ <mark>ர்.ஹ</mark> தி_ ஸ்பர்த் ₃ தி ₄ தும் ்	
തേന കോട <mark>ർ.ഹ</mark> തി സ്പർദ്ധിതും —	



Note: We have started using a (dot) '.' after 'r' in all our recent compilations. We are also trying to upgrade this convention in all our earlier compilations.

5.2 Extension of Halants at the end of the Statement:

A complete word can end with anyone of the following Consonant Halants as per Sanskrit Grammar

The maatra of a Halant is half. At the **end of the statement**, the word or padam ends with the Halant, it is extended for increased rhyme effect during Veda recital as a convention. If the Halant letter is pronounced normally with half time scale (maatra) it tends to look abrupt.

Examples of statements ending with Halants:

Example	Comments
सर्वतो मां पाहि पाहि समन्ता <mark>त्</mark>	The extension holds
-	good even if the last
	padam does not have a
ஸர்வதோ மாம் பாஹி பாஹி ஸமந்தா <mark>த்</mark>	swaram.
സർവതോമാം പാഹിപാഹി സമന്താ <mark>ത്</mark>	
प्रचोदय <mark>ात्</mark> , ப்ரசோத ₃ யா <mark>த்</mark> , പ്രചോദയാ <mark>ത്</mark> 	
प्रभुः प्रीणाति विश्वभु <mark>क</mark> ्	Extension example for
	'k'

ப்ரபு ₄ : ப்ரீணாதி விஶ்வபு ₄ <mark>க்</mark>	
പ്രഭുഃ പ്രീണാതി വിശ്വഭു <mark>ക്</mark>	
प्रजार् रीरिषो मोत वीरा <mark>न्</mark> — — —	Extension example for 'n'
ப் <u>ர</u> ஜா ஜ் ரீ ரிஷோ மோதவீரா <mark>ன்</mark>	
പ്രജാ ഗ്രീരിഷോ മോത വീരാ <mark>ൻ</mark>	
सोऽक्षरः परमः स्वरा <mark>ट्</mark>	Extension example for 'T'
ஸோ5க்ஷர்: ப <u>ர</u> மஸ் ஸ்வ <mark>ராட்</mark>	
സാടക്ഷരഃ പരമഃ സ്വരാ <mark>ട്</mark>	
ओजस्वान् विश्वतः प्रत्य <mark>ङ्</mark> — —	Extension example for 'ng'.
। ஓஜஸ்வான். விும்வத: ப் <u>ர</u> த்ய <mark>ங</mark> ்	
ഓജസാൻ വിശാതഃ പ്രത <mark>ൃങ്</mark>	

5.2.1 Special note on 'n' at the end of the Statement:

The 'n' ($\overline{\mathbf{1}}$, $\overline{\mathbf{3}}$, $\mathbf{1}$) at the end of a statement is extended and most of the books

mark the same with the extension in terms of indicating 'nn'.

Some books do not print ending 'n' as 'nn' and the readers follow their School of teaching.

Let us take some examples of statements ending with 'n' and see how it is represented. Please note that this seems to be a distinct method used in the southern part of India. Kindly follow the method taught by your Guru but be open to make minor adjustment when you perform group recital with other Schools. We have started to standardise the representation of 'n' in our books to 'nn' after Short vowel sound as a convention and this would take some more time as we update each and every book periodically.

Example	Comments
ा । जामिमजामिं प्रमृणीहि श <mark>त्रुन</mark>	The 'n' at the end of the
जिमिमजामि प्रमृणीहि श <mark>त्रून</mark> — — —	statement is preceded
	by a Dheerga Akshara
ஜாமிமஜாமிம் ப்ரம் <i>ரு</i> ணீஹி ர <mark>ுத்ரூன</mark> ்	which has swaritam
ı ı ı	(higher note). To
ജാമിമജാമിം പ്രമൃണീഹി ശ <mark>ത്രൂൻ</mark>	smoothen ending and
	flow of the statement,
	the swaritam effect is
	given to 'n'. Traditional
	books mark the

	swaritam over the 'trU'.
प्रणीत्य ३याम वा <mark>जान</mark> ्	Same as above effect of
	the swaritam over 'jA' is
സ് ഉഖ വാ <mark>ജാൻ</mark> പ്രണീതൃ ശൃാമ വാ <mark>ജാൻ</mark>	effected over 'n'.
पात्रेषु पिबतो ज <mark>नान्</mark> —	same as above.
। பாத்ரேஹு பிப ₃ தோ ஜனான்	
പാത്രേഷു പിബ്തോ ജ <mark>നാൻ</mark>	
रथेना ऽदेवो याति भुवना विप <mark>श्यन्न</mark>	Same as above. The
	Traditional swarm
	marking is over 'Sya'
ரதே₂னா 5தே₃வோ யா்தி பு₄வ்னா	and the effect is given to
விப <mark>ர்யன்ன்</mark>	'n'
രഥേനാ ടദേവോ യാതി ഭുവനാ	
വ <mark>ിപശൃൻ</mark>	
ग मानः प्रजा्ं रीरिषो मोतवी <mark>रान्</mark>	No Swaram before 'n'
	and 'n' is just extended
	to one maatra

ப மான: ப் <u>ர</u> ஜால் ரீரிஷோ மோத வீ <mark>ரான்</mark>	
മാനം പ്രജാ∨്രിരിഷോ മോതവ <mark>ീരാൻ</mark>	
ा । विश्वा रूपाण्या विश <mark>स्</mark> — —	No swaram before 'n' and 'n' is extended.
। விஶ்வா ரூபாண்யா விஶ <mark>ன்ன்</mark>	
വിശ്വാ രൂപാണ്യാ വിശ <mark>ൺ</mark>	
नतिधा व्यकल्पय <mark>म्</mark> ——	No swaram before 'n' and 'n' is extended.
ததிதா ₄ வ்யகல்பய <mark>ன்ன்</mark> 	
കതിധാ വൃകല്പയ <mark>ന്ന്</mark> — —	
इमन्नो यज्ञन्नयतु प्रजा <mark>नन्न</mark> — — —	No swaram before 'n' and 'n' is extended.
ı । இமன்னோ யஜ்ஞன்னயது ப்ரஜான <mark>ன்ன்</mark>	
ഇമന്നോ യജ്ഞന്നയതു പ്രജ <mark>ാനൻ</mark> —	
प्रविष्णुरस्तु तवसस्तवीया <mark>न्</mark> — —	No swaram before 'n' and 'n' is extended.

vedavms@gmail.com

Page 49 of 71

ப்ரவிஷ்ணூரஸ்து தவடை ஸ்தவ<mark>ியான்</mark> പ്രവിഷ്ണുരസ്തു തവസ സ്തവിയാ<mark>ൻ</mark>

5.3 Areas to give pause when words cannot be taken together

When a word ends with 'n' and the next word follows with 'vi', ya, ra, ha, Ru, the words shall not be taken together since the sound effect becomes disturbed as nya, nvi which may incorrectly indicate as if a Sandhi exists.

These are indicative examples only.

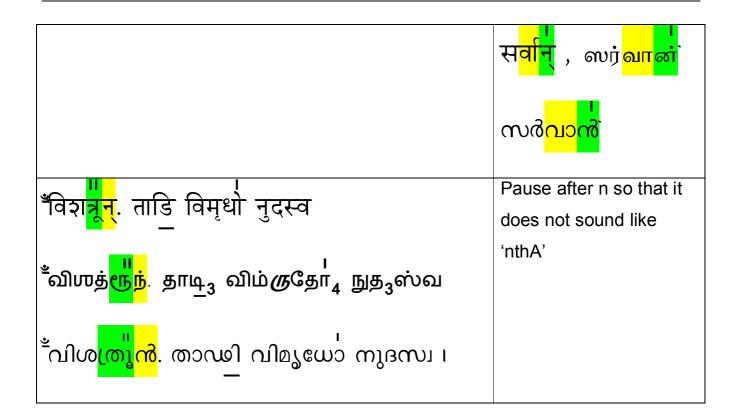
So please note the rendering of your Guru and style of your School to render them correctly.

Some common examples of rendering with a pause or minor extension are given below:

Comments
Rendering together will
make one hear a single
word as Tanya .
Some books may
represent 'n' +'Ru' as
nRu. But words are
distinctly recited as a
practice.

ப வஸூன் ருத் ₃ ரானா-தி ₃ த்யான் மருதோ\$த ₂	
ஸாத் ₄ யான். ந் <i>ரு</i> பூ ₄ <mark>ன். ய</mark> கூதான்	
വസൂ <mark>ൻ രു</mark> ദ്രാനാ–ദിതൃാൻ മരുതോടഥ സാധ്യാ <mark>ൻ ഋ</mark> ഭൂ <mark>ൻ യ</mark> ക്ഷാൻ	
वहन्त्वेना राज <mark>न्</mark> . हविषा मादयस्व	'n' is followed by 'ha'.
	Here 'n' is extended.
	Some Schools recite
வஹந்த்வேனா ராஜ <mark>ன். ஹ</mark> விஷா	this as 'raja <mark>nu</mark> ' with full
மாதயஸ்வ	'u' sound which
	should be avoided. U
വഹന്ത്വേനാ രാജ <mark>ൻ</mark> . ഹവിഷാ മാദയസ്വ	sound shall be only half
	since ending with n
	would be little abrupt.
	Some books mark the
अग्ने यशस् <mark>वन्</mark> . <mark>य</mark> शस	lower swarm for 'n' also
	to make a distinction
அக் ₃ னே யஶஸ <mark>்வின்.</mark> <mark>ய</mark> ஶ்ஸ <u>ே</u>	that 'n' should be a clear
	end to the word.
അഗ്നേ യശ <mark>സ്വിൻ</mark> . <mark>യ</mark> ശസ്പേ	
	Same as above. Here
विश <mark>त्रून्</mark> . <mark>वि</mark> मृधोनुद विवृत्रस्य हनू रुज	'n' is marked with an
	extension of lower

விரத் <mark>ரூன்.</mark> <mark>வி</mark> ம் <i>ரு</i> தோ ₄ னுத ₃ விவ் <i>ரு</i> த்ரஸ்ய	swarm of the 'tru'
വിശ <mark>ത്രൂൻ</mark> . <mark>വി</mark> മൃധോനുദ വിവൃത്രസ്യ	
പനൂ രുജ	
ा दास्योऽ <mark>श्वान्</mark> . विन्देयं पुरुषानहं	When a Dheerga letter
	precedes 'n' that should
ய தா ₃ ஸ்யோऽ்ம்வா <mark>ன்</mark> . <mark>வி</mark> ந்தே ₃ யம்	get right extension. Now the 'n' is extended so
	that nvi sound is not
புருஷானஹம்	heard. Some schools
	recite this with swaritam
ദ <mark>്രാസ്യോട<mark>ശ്വാ</mark>ൻ.</mark>	and extension of 'n'
 വിന്ദേയം പുരുഷാനഹം	instead of sva and this
	is not an ideal way
	A pause is given though
अही⊌श्च स <mark>र्वान्</mark> जंभयन् थ्सर्वाश्च यातु धान्यः — — —	the 'n' becomes 'nj' for
, <u> </u>	clarity of recital.
ு அஹீ৺ஶ்ச_ ஸர் <mark>வான்</mark> -ஜம்ப₄ய_ந்த் ₂	While reciting Rudra
	Kramam, the vaa is not
അഹീ৺ശ്ച സർ <mark>വാൻ</mark> ജംഭയൻ	extended but 'n' is
	recited with a higher
	note in many part of
ഥ്സർവാശ്ച യാതു ധാനും —	Southern India as



We have started to standardise the representation of of this pause through a dot (.) after 'n' in our books. The 'n' will not be marked with anudAttam and users shall confirm to the extension or pause as taught by the Guru. This updation would take some more time as we take up each and every book periodically for review.

5.4 Areas with no distinct sounds for letters

During Recital, due to the combination of letters, some letters do not get a distinct sound. Vaikari means sound that emanates outside the mouth as distinctly heard. There is no 'Vaikari' meaning that the sound does not reverberate outside the throat; it stops at the throat. This is referred to as 'Madhyama'. Kindly refer to Lalitha Sahasranama Bahsyam by Great Scholar Shri Anna Subramania lyer. (Sloka 81)

5.4.1 Combinations of 'n','th'

We give below **indicative examples** below. The student learns more of these examples as the learning gradually increases.

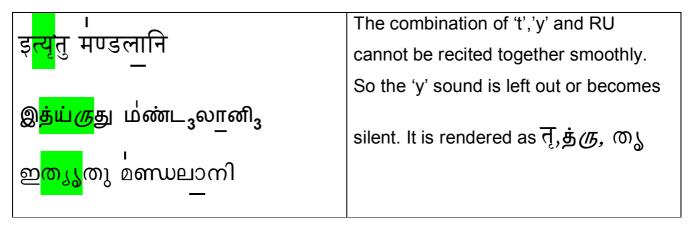
Example	Comments
ा । तस्मन् <mark>थ्</mark> सुपर्णो मधुकृत् कुलायी	With the extension of 'smi and
तास्मन्द्रसुपणा मधुकृत् कुलाया	an extension of the same to 'n',
	the sound of 'th' is not distinct
தஸ்ம <mark>ிந்த்₂-ஸுப</mark> ர்ணோ ம்து ₄ க் <i>ரு</i> த்	during recital. If the 'th' is
1	stressed and recited the recital
குலாயீ	will not be smooth.
തസ്മീൻ <mark>ഥ്</mark> സുപർണോ മധുകൃത്	
കുലായീ —	
कामान <mark>्थ</mark> –समद्र्धन्तु नः 	Here the 'th' does not emanate as a distinct sound; stops at throat only

vedavms@gmail.com

Page 55 of 71

காம <mark>ாந்த்₂ ஸமர்த்₃த்₄யந்து ந:</mark>	
കാമാൻ <mark>ഥ്</mark> സമർദ്ധ്യന്തു നഃ	
अग्निरायुष्मा <mark>न्थ</mark> स वनस्पतिभि	Same as above.
அக் ₃ னி-ராயுஷ்மா <mark>ந்த்2</mark> ஸ	
வனுஸ்பதிபி ₄	
അഗ്നിരായുഷ്മാൻ <mark>ഥ്</mark> സ	
 വനസ്പതിഭി	
भविष्यद् वषट् <mark>थ</mark> स्वाहा	Same as above
ப ₄ வி்்த் ₃ வஒ <mark>ட்த்₂ ஸ்வாஹா</mark>	
ഭവിഷൃദ് വഷട <mark>് ഥ്</mark> സ്വാഹാ	
ा ॥ गामश्वं पोषयि <mark>ल्</mark> वा स नो मृडाती–हुशे	Here the sound of 'n' that follows
	'th' is light and it not distinct
ı கா ₃ மஶ்வம் போஒய <mark>ித்ன்</mark> வா ஸ	during recital.
ı நோ ம் <i>ரு</i> டா ₃ தீ-த் ₃ த் ₃ <i>ரு</i> ஶே	
ഗാമശ്വം പോഷയ <mark>ിത്</mark> പാ സ നോ	
മൃഡാ തീദൃശേ	

5.4.2 The word 'Ru' after two halant letters:



5.5 Extension/Pause before Vowels

It is difficult to recital two vowel sounds next to each other. Due to nature of the mantra, swaram and the intended sound/vibration effect, the Vowel Sandhi may not be applied/(exempted) or due to application special grammar rules. Please read the Article on Vowel Sandhi that has been released separately. This rule is more applicable/effective/pronounced when the ending letter or the following Vowel letter is a Dheerga letter.

There are two methods that are taught to make the sound distinct.

- 1. One extend the sound of the previous letter **or**
- 2. Pause before the Vowel is pronounced or recited.

The Pause should not result in a break effect please. Observe your Guru to improve the recitation and the style of either extending or pausing.

Some examples are given below:

Example	Comments
पायुर्वि <mark>शो</mark> अस्या अदब्धः	
பாயுர்வ <mark>ிரோ அ</mark> ஸ் <mark>யா அ</mark> த ₃ ப்த ₄ :	
പായുർവി <mark>ശോ അ</mark> സ <mark>ൃാ അ</mark> ദ്ബ്ലഃ	
सबुद्ध्न <mark>या</mark> उ <mark>पमा अ</mark> स्य विष्ठाः	
ஸபு ₃ த் ₃ த் ₄ னி <mark>யா</mark> <mark>உபமா</mark>	
<mark>அ</mark> ஸ்ய வி்்தடாஸ்	
സബുദ്ധ്നി <mark>യാ</mark> ഉപ <mark>മാ അ</mark> സൃ	
വിഷ്ഠാഃ —	
आदित् <mark>या</mark> <mark>आ</mark> ज्यं जुषाणा वियन्तु —	
ஆ <u>தி₃த்<mark>யா</mark> ஆ</u> ஜ்யம் ஜுஷாணா	
। வியந்து,	
ആദ <mark>ിത്യാ</mark> <mark>ആ</mark> ജ്യം ജുഷാണാ	
വിയന്തു	

प्रास् <mark>मा आशा</mark> अशृण्वन्न्	
ப்ராஸ் <mark>மா</mark> <mark>ஆஶா</mark> <mark>அ</mark> ஶ் <i>ரு</i> ண்வன்ன்	
പ്രാ <mark>സ്മ</mark> ാ <mark>ആശാ</mark> <mark>അ</mark> ശൃണ്വന്ന്	
मा <mark>नो अ</mark> श्वेषु रीरिषः	
மா <mark>நோ</mark> <mark>அ</mark> ஶ்வே௸ ரீரிஷ:	
മാ <mark>നോ</mark> <mark>അ</mark> ശോഷു രീരിഷഃ	
मधवञ्छग्द्धि तव त <mark>न्न ऊ</mark> तये	
ு மக ₄ வஞ்-ச ₂ க் ₃ த் ₃ தி ₄ தவ தன் <mark>ன</mark>	
<mark>ஊ</mark> தயே_	
മഘ്വഞ്ഛഗ്ദ്ധി തവ ത <mark>ന്ന് ഊ</mark> തയേ	

5.6 Halant "h" followed by Nasal Letters

When there is a Samyukta Akshara (Conjunct Consonant- Joint Letter) of "h' followed by a letter of Nasal Class like 'n,N, M', the 'h' is not distinctly recited; the 'h' takes over the Halant sounds of the following Nasal Letter with which it is formed.

Example	Comments
ब <mark>्ह</mark> ्यजज्ञानं प्रथमं	ह् is followed by म (nasal letter)
ப് ₃ ர <mark>ஹ்ம</mark> ജജ് <u>ஞா</u> னம் ப்ர <u>த</u> 2மம் ' ബ്ര <mark>ഹ</mark> ജജ്ഞാനം പ്രഥമം	ஹ் is followed by ம (nasal
— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	letter)
	ഹ് is followed by മ (nasal
	letter).
	ह, ஹ், ഹ് takes the sound of
	nasal letter म् , ம் , മ്
मद्ध्ये अ <mark>ह्</mark> रां	Here ह, ஹ், ഹ് takes the
மத் ₃ த் ₄ யே அ <mark>ஹ்ன</mark> ாம்	
മദ്ധ്യേ അ <mark>ഹ്നാ</mark> ം	sound of nasal letter न्,कां, ന്
ऽस्तिवत्यनु गृ <mark>ह्</mark> णन्तु	Here ह, ஹ், ഹ് takes the

ு தலத்வித்யனு க் ₃ <u>சு</u> ஹ்ணுந்து	sound of nasal letter ^U ്റ്,ഞ്,ഞ്
ടസ്തിതൃനു ഗ <mark>ൃഹ്ബ</mark> ന്തു	

6 <u>Different Application of (gm) and (gg)</u>

6.1 Rules from prAti Sakyam

Rule Chapter 16 || 16-13 ||

The following words have anusvÀra before s: हि, पु, जिगा, जिघा, चमँसिने, अतँम्सयत्, आताँम्सीत्,कनीया, ज्याया, द्राघीया, रघीया, श्रेया, ह्रसीया, वसीया, भूयाँम्सः, जिक्षवा, जिनवा, जिगिवा, जीगिवा,तस्थिवा, दाश्चा, दीदिवा, पपिवा, पीपिवा, विद्वा, विविशिवा, शुश्रुवा, ससृवा. ஹி, பு, ஜிகா $_3$, ஜிகா $_4$, ச \sim ம்ம்ஸினே, அத \sim ம்ம்ஸயத், ஆதா~ம்ம்ஸீத்,கனீயா, ஜ்யாயா, த்ரா₄கீ4யா, ரகீ₄யா, ஶ்ரேயா, ஹ்ரஸீயா, வஸீயா, பூ $_4$ யா \sim ம்ம்ஸ $_{\circ}$, ஐக் $_4$ விவா, ஜிகி $_3$ வா, ஜீகி $_3$ வா,தஸ்தி $_2$ வா, தா $_3$ ம் வா, தீ $_3$ தி $_3$ வா, பபிவா, பீபிவா, வித்தவா, விவிஶ்ரிவா, ஶ்ருப்ருவா, ஸ்ஸ்றுவா. ഹി, പു, ജിഗാന, ജിഘാർ, ച~ംമ്സിനേ, അത~ംമ്സയത്, ആതാ~ംമ്സീത്,കനീയാ, ജൃായാ, ദ്രാർഘീർയാ, രഘീർയാ, ശ്രേയാ, ഹ്രസീയാ, വസീയാ, ഭൂർയാ~ംമ്സഃ, ജക്ഷിവാ, ജഘ്ർനിവാ, ജിഗിന്ഥവാ, ജീഗിന്ഥവാ,തസ്ഥിപവാ, ദാന്ഥശ്വാ,

ദീന്ഥദിന്ഥവാ, പപിവാ, പീപിവാ, വിദ്ന്ഥവാ, വിവിശിവാ, ശുശ്രുവാ, സസൃവാ.

|| 16-14 ||

The vowels A, I, and U have anusvAra, when they are followed by si or Shi final. ||16-15 || **Even when the** i **is altered.**

Not, under any circumstances, in a dissyllabic word.

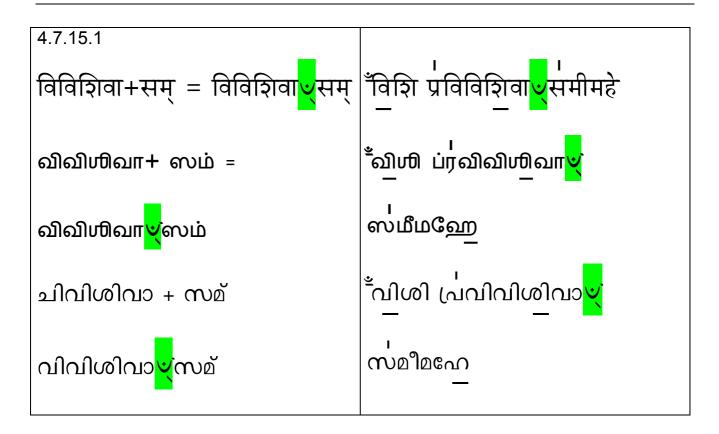
6.2 Explanation with Examples

Rule 16-13 clearly states that 'M' is added before a letter when a suffix, particle is added with letter's' or its converted form 'Sh'.

Some example we come across normally are given as examples

Base Words+ Particle/Suffix	As seen in Vaakyam
4.5.1.2	
हि + सीः = हि <mark>ज्</mark> सीः	मा हि <mark>र्</mark> सीः पुरुषं
ஹി + സ്: = ஹി <mark>v</mark> സ്:	மா ஹ <mark>ி</mark> ஸ். புருஷஞ்
ഹി + സീഃ = ഹി <mark>ഴ്</mark> സീഃ	മാ ഹി <mark>ഴ്</mark> സീഃ പുരുഷം
4.5.3.1	
जिघा + सत = जिघा <mark>ण्</mark> सत्	जिघा <mark>ण</mark> ्सद्भ्यो मुष्णतां पतये —
ஜிகா ₄ + ஸத் = ஜிகா ₄ <mark>v</mark> ஸத்	ஜிகா ₄ <mark>♥</mark> ஸத் ₃ ப் ₄ யோ

	மு <u>ஷ்ண</u> தாம்
ജിഘാ +സത് =ജിഘാ <mark>ഴ</mark> ്സത്	ജിഘ <mark>ാ</mark> ്സദ്ഭ്യോ മുഷ് <u>ഷ</u> താം
1.2.14.4	
दीदिवा + सम् = दीदिवा <mark>ज्</mark> सम्	र्दीदिवा <mark>प्</mark> समनु द्यून्
தீ ₃ தி ₃ வா + ஸம் =	தீ ₃ தி ₃ வா <mark>ಳ</mark> ஸமனு த் ₃ யூன்
தீ ₃ தி ₃ வா <mark>ஜ</mark> ்ஸம்	
ആീദിവാ + സമ് =	ദീദിവാ <mark>∨്</mark> സമനു ദ്യൂൻ
ദീദിവാ <mark>ഴ്</mark> സമ്	
2.5.11.1	
विद्वा + सः = विद्वा <mark>प्</mark> सः	सदेवत्वाय विद्वा <mark>ण्</mark> सो — — —
வித் ₃ வா+ஸ∶ = வித் ₃ வா <mark>♥</mark> ஸ∶	। ஸதே ₃ வத்வாய
	ഖിള്₃ഖ <mark>ா</mark> ് സേ <u>ന</u>
വിദ്വാ + ഡ: = വിദ്വാ <mark>ഹ്</mark> ഡ:	സദേവയാമു വിദ <mark>ാര്</mark> ഡോ



Rule 16-14 states that anuswara is added when before dheerga 'A', 'ee' and U when 'si' or Shi is final

6.3 Examples for words with dheerga letters

Some common examples that we can find are given below

Base Words+ Particle/Suffix	As seen in Vaakyam
1.2.14.1	
तपू ्ष	तपू <mark>र्</mark> ध्यग्ने जुह्वा
தப <mark>ூ</mark> ஷி	தபூ <mark>⊌</mark> ்ஷ்யக்₃னே ஜுஹ்வா

തപൂ <mark>്</mark> ഷി	തപൂ <mark>ഴ്</mark> ഷൃഗ്നേ ജുഹ്വാ
3.4.9.1	
छन्दा <mark>ज्</mark> सि	देविकाञ्छन्दा <mark>र्</mark> सीव —
ச ₂ ந்தா ₃ <mark>v</mark> ்ஸி	தே ₃ விகாஶ்- ச ₂ ந்தா ₃ <mark>ப</mark> ்ஸீவ
ഛന്ദാ <mark>∨്</mark> സി	ദേവികാശ്ശന്ദാ <mark>⊍</mark> സീവ
7.1.2.1	
ज्योती <mark>्</mark> षि	ज्योती <mark>७</mark> ष्यव रुन्धे
ஜ்யோத <mark>ீ </mark> லி	i ஜ்யோதீ <mark>⊌</mark> ஷ்யவ ருந்தே ₄
ജ്യോത <mark>ീയ്</mark> ഷി	ജ്യോത <mark>ീഴ</mark> ഷൃവ രുസേ

6.4 <u>Different Application of Rule</u>

Differing interpretation/application of these rules in Vedic books in representing (gm) and (gg)

Take an example:

Here, Shya (conjunct consonant) gets formed due to the Sandhi of 'Shi' and 'a' therefore, applying normal rule the (gm) becomes (gg).

Rule 16-15 states that the anusvaram shall not change even if the 'I' is altered. So some Scholars opine that the anuswaram represented as (gm) shall not be changed and the text for the above example is taken with (gm) as follows:

Note: (gm) is retained.

Some other areas this difference is found is when anuswaram is dheerga (long) 'A', 'l' and "U' even when the following word is different.

Normal Represenation	Differing Represenation
इछन्दा <mark>७</mark> स्यापो॒ ज्योती॒७ष्यापो॒	इछन्दा <mark>र्</mark> स्यापो ज्योती <mark>र्</mark> ष्यापो
्यजू <mark>⊌</mark> ष्याप	यजू <mark>ज्</mark> ष्याप
ச ₂ ந்தா ₃ ⊌ஸ்யாபோ	ச ₂ ந்தா ₃ <mark>்</mark> ஸ்யாபோ
ஜ்யோதீ <mark>⊌</mark> ஷ்யாபோ	ஜ்யோத <mark>ீ</mark> ு்்ல்யாபோ
யஜ <mark>ூ ⊌</mark> ஷ்யாப்ஸ்	யஜ <mark>ூ ஆ</mark> ்ஷ்யாப்ஸ்
ശ്ശന്ദ <mark>ാ</mark> ⊌ സൃാപോ ജ്യോതീ⊌	ശ്ശുന് <mark>ദാ</mark> യ് സ്യാപോ ജ്യോതീ <mark>യ്</mark>
ഷ്യാപോ യജ <mark>ൂ</mark> ⊌ഷ്യാപ	ഷ്റാപോ തജ <mark>ീ പ്</mark> ഷീാ്
TS 4.5.1.1	
अही <mark>⊌</mark> श्च सर्वान् जंभयन् — — —	अही <mark>ंथ्</mark> श्च सर्वान् जंभयन् — —
ு ப அஹீ <mark>♥</mark> ஶ்ச ஸர்வான் -	।। அஹீ <mark>ಳ</mark> ம் <u>ச</u> ஸர்வான் -
ஜம்ப ₄ யந்த் ₂	ஜம்ப ₄ யந்த் ₂

അഹ <mark>ീഴ</mark> ശ്ച സർവാൻ	അഹ <mark>ീറ്</mark> ്യ സർവാൻ
ജംഭയൻ — —	ജംഭയൻ — —
TS 4.7.10.2	TS 4.7.11.2
। । चक्षुर्–यज्ञेन कल्पता <mark>⊌</mark> , श्रोत्रं —	चक्षुर्-यज्ञेन कल्पता <mark>र्</mark> , श्रोत्रं
ப ப சக்ஷுர்-யுஜ்ஞேன கல்பதா <mark>⊌</mark>	ப பிருந்தில் பிருந்க
। ஶ்ரோத்ரம்	ı ஶ்ரோத்ரம்
ചക്ഷുർ–യജ്ഞേന് കല്പതാ <mark>⊌</mark> ,	ചക്ഷുർ–യജ്ഞേന കല്പതാ <mark>ഴ്,</mark>
ഗ്രോത്രം	ഗ്രോത്രം
TS 1.2.11.2	TS 1.2.11.2
ँवचो अपावधी <mark>र्</mark> स्वाहा —	ँवचो अपावधी <mark>ज्</mark> स्वाहा —
ு பாவதீ ₄ ⊌ ஸ்வாஹா 	ू வசோ அபாவதீ4 <mark>⊻</mark> ஸ்வாஹா
്വചോ അപാവധ <mark>ീ</mark> ⊌	_ വചോ അപാവധ <mark>ീ</mark> ം സ്വാഹാ

ധാഹാ	
TS 1.3.9.2	TS 1.3.9.2
स्तोकाना स्वाहोर्ध्वनभसं	स्तोकाना ए स्वाहोर्ध्वनभसं
ஸ்தோகானா <mark>⊌</mark>	ஸ்தோகானா <mark>்</mark>
ப் ஸ்வாஹோர்த் ₄ வனப ₄ ஸம் 	। ஸ்வாஹோர்த் ₄ வனப ₄ ஸம்
സ്തോകാന <mark>ാ</mark>	സ്തോകാന <mark>ാ</mark> യ്
സ്വാഹോർധ്വനഭസം 	— സ്വാഹോർധ്വനഭസം 1
TS 1.5.7.6	TS 1.5.7.6
शततर्.हा <mark>⊌</mark> स्तृ्ं हन्ति 	शततर्.हा <mark>थ्</mark> स्तृथ् हन्ति —
மததர்.ஹா <mark>⊌</mark> ஸ்த் <i>ரு</i> ் ஹந்தி	யத <u>த</u> ர்.ஹா <mark>খ</mark> ஸ்த் <i>ரு</i> ஜ் ஹந்தி
ശതതർഹാ <mark>⊌</mark> സ്തൂ⊎് ഹന്തി	ശതതർഹാ <mark>ഴ്</mark> സ്തൃഴ് ഹന്തി

When this matter was referred to some Vedic Scholars, they say this is clearly a pAta bhedam in application of Rule. Some Scholars opine that when the words are different, and followed by a Conjunct consonant, it is better to use (gg) only as the rendering is easier. Our guides have suggested us to use (gg) consistently when followed by a Conjunct Consonant. Our Compilations follow this advice.

Readers are requested to follow the method taught/followed by their Gurus.